

**ДОГОВІР № 7SCH11-01613**  
про надання стипендії (гранту)

Київ

«20 » травня 2024 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд), в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Кріль Роман Михайлович (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

1.1. Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Стипендія», ЛОТу 1 «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності» на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проекту «Пісні під гітару. Фолк. Простий супровід. Чумацькі пісні» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**

2.1. Стипендіат реалізує Проект з дати укладання цього Договору і до 10 жовтня 2024 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2.2. цього розділу.

2.2. Для підтвердження реалізації Проекту Стипендіат надає Фонду фінальний звіт, що включає змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3 до цього Договору), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4 до цього Договору) з копіями документів, що підтверджують оплату понесених витрат, та копією виписки банку суцільним порядком за весь період реалізації Проекту на суму отриманої стипендії.

2.3. Підтвердженням реалізації Проекту Стипендіатом є підписання Фондом Акта про виконання Проекту.

2.4. У разі виникнення економії коштів стипендії при реалізації Проекту в Акті про виконання Проекту вказуються фактичні витрати на його реалізацію, решта коштів у вигляді економії перераховується Стипендіатом на реєстраційний рахунок Фонду.

**III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

3.1. Загальна сума стипендії становить 233 749 грн 07 коп. (двісті тридцять три тисячі сімсот сорок дев'ять гривень 07 копійок), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 42 074 грн 83 коп. (сорок дві тисячі сімдесят чотири гривні 83 копійки) та військовий збір 1,5 % у сумі 3 506 грн 24 коп. (три тисячі п'ятсот шість гривень 24 копійки).

3.2. Сума стипендії до виплати становить 188 168 грн 00 коп. (сто вісімдесят вісім тисяч сто шістдесят вісім гривень 00 копійок).

3.3. Фонд надає суму стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів, згідно з додатком 5 до цього Договору.

3.4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

3.5. Фонд не несе відповідальності за затримку траншів (платежів) органами Державної казначейської служби України, яка виникла з причини дотримання ними механізму виконання в особливому режимі повноважень, пов'язаних зі здійсненням казначейського обслуговування бюджетних коштів в умовах воєнного стану в Україні.

3.6. Перерахування коштів стипендії здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата, відкритий в банку України.

#### **IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

4.1. Стипендіат має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

4.2. Стипендіат зобов'язується:

4.2.1. відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

4.2.2. не отримувати прибутку від реалізації Проекту;

4.2.3. реалізувати Проект та надати Фонду фінальний звіт в паперовому та електронному вигляді через особистий онлайн-кабінет Стипендіата на сайті Фонду у строки, визначені у пункті 2.1. розділу II цього Договору;

4.2.4. у разі, якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 (десяти) календарних днів з дати настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми стипендії;

4.2.5. самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;

4.2.6. відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;

4.2.7. не допускати здійснення витрат (замовлення товарів, робіт, послуг) між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їхньої діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

4.2.8. при виконанні умов цього Договору дотримуватися вимог чинного законодавства України та внутрішніх нормативних документів Фонду з питань, пов'язаних з виконанням цього Договору, зокрема (але не виключно) Порядку проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядку здійснення контролю за виконання суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом;

4.2.9. не здійснювати витрат (недопустимі витрати), визначених в пункті 7.2. розділу VII цього Договору;

4.2.10. у випадку економії коштів стипендії повернути її у повному обсязі на реєстраційний рахунок Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати подання до Фонду фінального звіту;

4.2.11. дотримуватися принципів цільового, ефективного та раціонального використання бюджетних коштів у вигляді стипендії.

4.3. Фонд має право:

4.3.1. ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

4.3.2. вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

4.3.3. використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає чинним правам інтелектуальної та промислової власності;

4.3.4. здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проекту;

4.3.5. виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата, використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проекту, у тому числі, але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність;

4.3.6. направити Стипендіату лист-вимогу щодо повернення на реєстраційний рахунок Фонду суми Стипендії у випадку невиконання Стипендіатом зобов'язань за цим Договором та/або недотримання його умов.

4.4. Фонд зобов'язується:

4.4.1. надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;

4.4.2. контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання коштів стипендії

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРИН**

5.1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України та цим Договором.

5.2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

5.3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.

5.4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проекту та надання Фонду фінального звіту у строк, зазначений у пункті 2.1. розділу II цього Договору, то сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання листа-вимоги Фонду.

5.5. Якщо Стипендіатом допущено порушення норм внутрішніх нормативних документів Фонду, пов'язаних з виконанням цього Договору, зокрема (але не виключно) Порядку проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядку здійснення контролю за виконання суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, то сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання листа-вимоги Фонду;

5.6. Якщо Стипендіатом здійснено недопустимі витрати, то сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання листа-вимоги Фонду.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

6.1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством України.

6.2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає чинним правам інтелектуальної та промислової власності.

6.3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансиється за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, обов'язково мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки та в межах конкурсної програми Фонду, з використанням символіки Фонду.

6.3.1. Стипендіат зобов'язується:

6.3.1.1. У письмових комунікаціях щодо Проекту (статтях, пресрелізах, інфографіках, звітах, анонсах, інших публічних документах, що були розроблені та оприлюднені в межах Проекту) на початку матеріалу зазначати дисклеймер: «Пісні під гітару. Фолк. Простий супровід. Чумацькі пісні» підготовлено за підтримки Українського культурного фонду в межах конкурсної програми Стипендія.

6.3.1.2. У текстових цифрових матеріалах (зокрема, дописах в соціальних мережах) - використовувати хештег #запідтримкиУКФ та відмічати сторінку Українського культурного фонду через текст @ucf.in.ua.

6.3.1.3. В усних комунікаціях щодо Проєкту (під час спілкування з засобами масової інформації, під час пресконференцій, брифінгів, презентацій, фестивалів, концертів, форумів, та, зокрема, у промовах ведучих, модераторів тощо) не менше трьох разів під час подій проговорювати дисклеймер: «Ми вдячні нашому партнеру - Українському культурному фонду - державному оператору розвитку культури та креативних індустрій - за надану фінансову, а також інформаційну підтримку у [підготовці]/[проведенні] «Пісні під гітару. Фолк. Простий супровід. Чумацькі пісні»».

6.3.1.4. В усіх роздаткових матеріалах (зокрема, звітах, брошурах, флаєрах, квитках тощо) та відеоматеріалах розміщувати логотип Українського культурного фонду на обкладинці, титульній сторінці, лицьовій стороні або у початкових титрах в залежності від матеріалу, а наприкінці матеріалу вказувати дисклеймер: ««Пісні під гітару. Фолк. Простий супровід. Чумацькі пісні» підготовлено за підтримки Українського культурного фонду в межах конкурсної програми Стипендія». За умови наявності інших партнерів, логотип Українського культурного фонду має розміщуватися першим.

6.3.1.5. Перед друком, відтворенням, розповсюдженням або трансляцією отримати затвердження вигляду та змісту комунікаційних матеріалів та публікацій у Фонду шляхом направлення відповідного звернення зі зразками комунікаційних матеріалів до Фонду.

6.3.1.6. Щонайменше за 5 днів до проведення публічних заходів (пресконференцій, брифінгів, презентацій, фестивалів, концертів, форумів тощо) в межах реалізації Проєкту запросити до участі в них представників Фонду шляхом направлення відповідного звернення до Фонду.

6.4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

7.1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі проекту, який є додатком 2 до цього Договору.

7.2. Сторони домовились, що недопустими витратами за рахунок коштів стипендії є:

витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати, пов'язані з реалізацією Проєктів, метою яких є отримання прибутку;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря вартістю більше 20 000, 00 грн (без ПДВ) за одиницю;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

витрати в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їхньої діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);  
витрати на харчування;  
інші витрати, здійснені не за призначенням, в тому числі заборонені внутрішніми нормативними документами Фонду з питань, пов'язаних з виконанням цього Договору.

## **VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

- 8.1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.
- 8.2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

- 9.1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
- 9.2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
- 9.3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 (двадцяти) календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти стипендії.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

- 10.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо воно сталося знаслідок обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), які мали місце після підписання Сторонами Договору.
- 10.2. Під форс-мажорними обставинами розуміються будь-які надзвичайні події зовнішнього щодо Сторін характеру, які виникають без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторін і які не можна (за умови вживання звичайних для цього заходів) передбачити та не можна при всій турботливості та обачності відвернути (уникнути), включаючи (але не обмежуючись) стихійні явища природного характеру (землетруси, пожежі, бурі, нагромадження снігу або льоду, повені, урагани, руйнування в результаті близькавки тощо), лиха біологічного, техногенного, антропогенного походження (вибухи, пожежі, вихід з ладу машин та обладнання, масові епідемії, епізоотії, епіфітотії тощо), обставини суспільного життя (війна, загроза війни, революції, заколоти, повстання, воєнні дії, блокади, громадські хвилювання, прояви тероризму, вибухи, масові страйки

та локаути, бойкоти тощо), а також видання заборонних або обмежуючих актів органів державної влади чи місцевого самоврядування, що об'єктивно унеможливлюють виконання Сторонами цього Договору або тимчасово перешкоджають такому виконанню.

10.3. Належним доказом наявності обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин) і їхньої тривалості є відповідні документи, що видаються компетентними органами.

10.4. При виникненні обставин, зазначених у пункті 10.2 цього розділу, строк виконання зобов'язань за цим Договором продовжується на термін дії цих обставин, але не більше ніж на один місяць.

10.5. Сторона, що опинилася під впливом форс-мажорних обставин і виявилась внаслідок цього нездатною виконувати зобов'язання за цим Договором, зобов'язана негайно, але не пізніше 5 (п'яти) календарних днів з моменту їх виникнення, у письмовій формі повідомити іншу Сторону про виникнення, характер дії, ймовірну довготривалість форс-мажорних обставин. Неповідомлення або несвоєчасне повідомлення про форс-мажорні обставини позбавляє відповідну Сторону права посыкатися на них як на такі, що унеможливлюють виконання зобов'язань за Договором або тимчасово перешкоджають такому виконанню.

10.6. Якщо обставини, зазначені у пункті 10.2. цього розділу, будуть продовжуватись більше одного місяця, то кожна зі Сторін матиме право на односторонню відмову від Договору у повному обсязі або частково, письмово повідомивши про це іншу Сторону за 10 (десять) календарних днів до дати припинення дії або зміни Договору. В такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягатиме поверненню на реєстраційний рахунок Фонду протягом 10 (десяти) календарних днів з дати отримання відповідного письмового повідомлення, а Договір вважатиметься припиненим або зміненим відповідно.

## XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

11.1. Усі спори, що виникають з цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами, крім випадку, коли цей Договір розривається Фондом в односторонньому порядку з підстав, визначених цим Договором. Якщо відповідний спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору відповідно до чинного законодавства України.

11.2. З усіх питань, що не врегульовані цим Договором, Сторони керуються вимогами чинного законодавства України.

## XII. ІНШІ УМОВИ

12.1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2024 року.

12.2. Зміни до цього Договору можуть мати місце за взаємною згодою Сторін, оформлюються у письмовій формі у вигляді додаткових угод, підписуються Сторонами та складають невід'ємну частину цього Договору.

12.3. Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору,

тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регламентуються цим Договором, відповідними нормами чинного в Україні законодавства, внутрішніми нормативними документами Фонду, зокрема (але не виключно) Порядком проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконання суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, а також застосовними до таких правовідносин звичаями ділового обороту на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

12.4. Обмін інформацією відбувається між Сторонами за допомогою засобів поштового або електронного зв'язку (електронною поштою).

12.5. Електронне повідомлення, направлене засобами електронного зв'язку, вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У разі, якщо електронне повідомлення не було отримане, Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його повторно за наявними в її розпорядженні будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.

12.6. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою іншою Стороною в порядку, встановленому законодавством для відповідного виду відправлення.

12.7. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе виконання цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).

12.8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

12.9. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

12.10. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12.11. Сторони несуть повну відповіальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків.

12.12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають одинакову юридичну силу.

### **XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ**

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проспектна заявка;

додаток 2 - кошторис Проекту;

додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проекту;

додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;  
додаток 5 - графік платежів.

#### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

##### Фонд

Український культурний фонд  
Юридична адреса: 01601, м. Київ,  
вул.І.Франка, 19  
Адреса для листування: 01010, м. Київ,  
вул.Лаврська, 10-12  
ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA068201720343111001300000458

Тел.: +38 (099) 638-52-73

##### Стипендіат

Кріль Роман Михайлович  
Паспорт:  
РНОКПІ:

Місце реєстрації: м. Вінниця,

Поштова адреса: 23140, Вінницька обл.,

Одержанувач: Кріль Роман Михайлович

Р/р:

Банк одержувача: АТ КБ «ПРИВАТБАНК»  
МФО: 305299

Тел.:

Виконавчий директор



Р.М. Кріль

Б.П

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

Додаток 1  
до Договору про надання № 7SCH11-01613  
від «24 » травня 2024 р.

Сезон: Грантовий сезон 2024

Програма: Стипендія

Лот: ЛОТ 1. Стипендія на відновлення культурно-  
мистецької діяльності  
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 7SCH11-01613

Назва проекту: Пісні під гітару. Фолк. Простий  
супровід. Чумацькі пісні

## Візитна картка Проекту

### Конкурсна програма

Стипендія

### Лот

ЛОТ 1. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

### Тип проекту

Індивідуальний

### Назва проекту

Пісні під гітару. Фолк. Простий супровід. Чумацькі пісні

### Назва проекту англійською мовою

Songs for the guitar. People's simple accompaniment. Chumatsky songs

## Географія реалізації проекту

### Населений пункт

Вінниця

### Початок проекту

2024-05

Роман Качайлович

РК

**Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)**

2024-10-10

**Тривалість проекту в місяцях**

4.5

**Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?**

Підтримка індивідуальної культурно-мистецької діяльності митців на всій території України;

**Формат проекту**

онлайн

**Пріоритетний сектор**

аудіовізуальне мистецтво

**Основний продукт**

культурно-мистецький продукт

**Ключові слова за напрямами**

освітні практики в сфері аудіального мистецтва

## **Загальна інформація про стипендію**

**Коротка інформація про проект**

Запис 10 відеоуроків (5-9 хвилин) українських народних пісень під гітару в простому аранжуванні для популяризації української пісні.

**Коротка інформація про проект англійською мовою**

Recording of 10 video lessons (5-9 minutes long) of Ukrainian folk songs with guitar in a simple arrangement to promote Ukrainian songs.

**Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

188168.00

**Загальний бюджет проекту**

188168.00

**Чи використовуються у проекті об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Ні

Крик Роман Михайлович

Р

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Так

## Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові

Кріль Роман Михайлович

Прізвище, ім'я англійською

Kril Roman

Громадянство

Україна

Рік народження

Стать

Чоловіча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності

Кріль Роман Михайлович (18.08.1974 р.н.)

Освіта: середня технічна (Вінницький технікум електронних приладів), та вища музично педагогічна (Вінницький педагогічний університет ім. М. Коцюбинського).

Okрім музичної діяльності має досвід педагогічної та організаційної діяльності, зокрема:

*Romil Roman Mihailovych*

*Ry*

- ? Лідер музичного гурту «Очеретяний кіт».
- ? Автор багатьох пісень гурту.
- ? Композитор, аранжувальник.
- ? Альбоми п'яти попередніх років
- ? 2018 сольний міні альбом “Придунайська історія” у співпраці з Ганною Заклецькою  
[https://soundcloud.com/user-62611238?utm\\_source=clipboard&utm\\_medium=text&utm\\_campaign=social\\_sharing](https://soundcloud.com/user-62611238?utm_source=clipboard&utm_medium=text&utm_campaign=social_sharing)
- ? 2019 “Налягай на весла” "Налягай на весла"  
<https://soundcloud.com/9ny6tgme8vok/sets/nalyagaynavesla>  
<https://www.youtube.com/watch?v=r9UWpkDD3fA&t=144s> потрапив до номінації "Кращій український альбом року" (A) PRIZE <http://aristocrats.fm/aprize/> від Радіо Аристократи
- ? 2021 “Тесла летить на Марс”  
<https://www.youtube.com/watch?v=Ynz13DZt574&list=PLEgxRctaHbkqKkMZj1elZtC8FduhYI5sX>
- ? З 2014 року громадський діяч-волонтер у музично-волонтерській організації «Музичний батальйон».
- ? У 2016 був викладачем та співорганізатором рок школи в м. Авдіївка (Донецька обл.)
- ? 2020 Автор та ведучий літературно - пісенного інтернет проекту «Очеретяний джем та теревені». <https://www.facebook.com/DemidivskiVihidni>,  
<https://www.facebook.com/ocheretianyikit> ,  
<https://www.facebook.com/RockRadioUA>
- ? Створення танцювальної електронної музики 2022 телеміст Харків -Демидівка. “Котячі танці на різдво” <https://fb.watch/aqw2DsyxNy/> з початку війни “Очеретяні пісні на часі”  
<https://fb.watch/c1e0qvovkD/>  
<https://youtu.be/QghH1oWACgs>  
<https://fb.watch/fE2vhT4sf/>  
[https://youtu.be/3t\\_mccQoM8I?si=2aWK6OlbDCeiUdl3](https://youtu.be/3t_mccQoM8I?si=2aWK6OlbDCeiUdl3)  
<https://www.facebook.com/ocheretianyikit/posts/pfbid023xJtWnxj9xQxow2g9xd29XakRYhiMiucct6sbSQ8eyczqtxYiVRNv8UErausfcFzl>

Реєстраційний номер облікової картки платника податків

Роман Очеретяний

**Адреса реєстрації (прописки) стипендіата**  
м. Вінниця

**Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)**  
с. Демидівка

**Область (відповідно до фактичної адреси проживання)**  
Вінницька

**Тип населеного пункту**  
Село/селище

**Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)**  
Демидівка

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах**  
<https://www.facebook.com/roman.kril.74>

**Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?**  
Ні

**Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заяви?**  
Ні

**Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ?**  
Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проєкту, конкурсної програми та опишіть свою роль в проєкті.

Так. 2019 р. "Придунайська історія" <https://ucf.in.ua/archive/5f09c7793369a028443f6063> автор ідеї та змісту "Придунайської історії", аранжувальник і продюсер музичного доданку.

**Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проєкти.**

2019 р. "Придунайська історія" <https://ucf.in.ua/archive/5f09c7793369a028443f6063> автор ідеї та змісту "Придунайської

*Роман Михайлович*

*РБ*

історії", аранжувальник і продюсер музичного доданку.

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер.

Ні

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

не брав

## Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного стану та після перемоги

Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.

Маючи великий досвід написання пісень (25 років), видані альбоми і слухацьку аудиторію, я дістав певних висновків про недостатню кількість адекватного навчального контенту українських пісень. До мене неодноразово зверталися керівники аматорських дитячих колективів і починаючи виконавці з приводу браку пісень яких би їм хотілося співати. Я зробив демо і в особистих повідомленнях запропонував своє бачення створення подібного контенту. Втім в умовах складності виживання під час війни і браку часу, цей проект відкладався, бо потребує певних матеріальних витрат та часу. Повернення відчуття національної ідентичності, усвідомлення причетності до великої історичної та культурної спадщини, це потужні мотиватори, що сприяють витримці та не скоренню громадян україни перед загрозою навали російських загарбників. Це мотиватори які підживлюється агресією ворога в супереч страху. Прірва руїни та розстріляного відродження має заповнюватися відповідним контентом гуртом. Українські пісні, адаптовані в сучасній акустичний манері, при адекватній якості аудіо та відео, будуть на слуху та в доступі для вивчення усіх бажаючих сьогодення та наступних поколінь. Матеріал також матимеме самостійне значення як культурний пісенний продукт для слухацької аудиторії шанувальників української пісні

Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.

Так. Багато хто з переселенців потребує культурного середовища у тому

Роман Михайлович

числі пісенної покинутої батьківщини. Було б важливо забезпечити їх доступним матеріалом і оновленнями, щоби українське середовище за кордоном трималося свого культурного спадку примножуючи український культурний вплив в іншому соціумі підсилюючи статус України в світі. Форми промоції за кордоном поки що обмежені соціальними мережами. Та з реалізацією проекту і це джерело може стати у пригяді всім бажаючим користувачам соцмереж.

## Опис діяльності та її мотивація (стипендії)

У вигляді календарного плану (довільна форма) опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрям тощо і формат вашої участі).

травень2024 - 09/10/2024 робота над матеріалом проекту протягом цього періоду. Має записуватися матеріал проекту його аудіо та відео частина. На стратегічній сесії з директором студії "Crystal Sound" Сергій Тягнирядно ми визначаємо дати моого приїзда до міста Київ. В усіх піснях проекту виконання на гітарі та спів Роман Кріль (я).

Травень 2024. 5 днів на студії "Crystal Sound" м.Київ. Запис та зведення аудіо та запис відео пісень "Гей, ішли наші чумаки в дорогу", "А в городі буркун зілля" та "Ох і не стелися, хрещатий барвінку". Відео зйомка усіх потрібних ракурсів, зйомка звуковидобування та аплікатури. Для відео концертної частини для пісень проекту буде додаткова зйомка в локаціях: "дворик "спального району" міста," біля багаття у лісі та в степу", "виконання потягу в плацкарті" (як що це не буде проблемою від "укрзалізниці"), "виконання в класі школи", "виконання для подруги", "виконання на вулиці "на шапку"". Присутність аудиторії в означених локаціях ми визначимо не конкретно, бо це надто ускладнить проект, а натяками звуків присутності, чи присутність аудиторії буде означена не в обличчях але в силуетах , обрисах. Ми також спробуємо зняти на тлі хромакея аби замінити хромакея на щось інше ( пальми , океан , місячний пейзаж, чи як студійне освітлення дастъ якісніший результат то і локації зазначені вище (до хромакея)). Чому я зазначив , що спробуємо, тому що ще не маю досвіду подібних перетворень, та ресурс студії дозволяє експериментувати у цій області. Для якості картинки, треба буде все знімати окремо. Таким чином ми пожавимо динаміку виконання а відповідно й сприйняття. Оптимальне поєднання навчальних елементів з "концертом" це створення паралельних "продуктів" з одним "джерелом". Відповідно на відео матеріалах буде QR посилання чи інше наприкінці пісні, з відповідною позначкою "навчитися грати пісню", ще

Роман Михайлівич

надасть можливість бажаючим перейти до навчальної версії проекту. Навчальна версія проекту буде представлена і окремим ресурсом просування нашого проекту (facebook , youtube), де одна частина це виконання з "вікнами" : аплікатура акорда, спосіб звуковидобування, анімація схема акордів для тих кому важко "знімати" акорди у дзеркальному відображені. Друга частина навчальної версії також складається з двох підчастин. Перша-це роз'яснення для тих хто не встиг второпати, що то за акорди і як воно грається, плюс нюанси виконання, стіву (відповідно звуко видобування та виконання будуть розтлумачено для аудиторії рівня нуль), друга- способи удосконалення гітарного супроводу та адаптації в інших стилях. Наприклад спів куплета пісні у стилі хіп хоп, регей, балкани, діско зі зміною манери виконання. Отож надалі я не буду повертатися до пояснення творчого процесу бо наступні місяці все буде приблизно те саме.

Червень 2024. 5 днів на студії "Crystal Sound" м.Клів. Запис та зведення аудіо та запис відео пісень, " Да що під мостом да трава ростом", " Їхали чумаки з України" та " Ой з за гори ой з-за кручі".

Липень 2024. 5 днів на студії "Crystal Sound" м.Київ. Запис та зведення аудіо та запис відео пісень, " Од коли я чумакую", "Ой рано рано та сонечко сходить" "Ой гостив джуман сім рік в подолу" та " Ой волики ви мої ".

Серпень 2024. 5 днів на студії "Crystal Sound" м.Київ. Мастеринг пісен. Монтаж, обробка відео. Створення кінцевого продукту. Запис 5 відео промороликів до 30 сек. та звітного майстер класу по нюансам проекту і його дотичності до різних форм адаптації в різних музично пісенних жанрах.

Вересень запуск реклами (5 відео промороликів до 30 сек. новий ролік кожні 6 днів) та проекту соціальними мережами гурту "Очеретяний кіт" facebook (реклама та проект) , youtube (проект), Spotify (аудиоальбом проекту). В меті та завданнях буде роз'яснено чому я відмовився від ідеї створювати спеціальну сторінку.

Вересень (друга половина) запуск на сторінці facebook "Очеретяний кіт" звітного майстер класу по нюансам проекту і його дотичності до різних форм адаптації в різних музично пісенних жанрах. На всіх етапах реалізації буде зазначено участь УКФ, на усіх відео боде лого УКФ.

Кінець вересня-початок жовтня до кінцевої дати- підготовка звітності по проекту для УКФ.

**Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?**

Недостатня кількість, на мою думку простих драйових українських пісень, розповсюджених, у вільному доступі, для гри аматорами і співу

*Крістін Роман Димитрович*

*R.D.*

аматорськими колективами. Пісенний досвід в гурті "Очеретяний кіт" дав мені впевненість, що будь яка спроба догоджати смакам не вихованої аудиторії, сприяє гальмуванню її розвитку і розвитку колективу і аудиторії. Але й різкий перехід у глибини мистецтва, незвичайні рішення, дають проекту самоту, а в більшості випадків і кінець. Та не приизлива для митця "середина" також майже самітня, утім життєспроможня. В мистецькій генерації пісень, що з'являється, я все ж користувався "фільтром" пісні для людей думка і враження яких мені не байдужа. Те саме відбувалося з виконанням народних пісень яки я намагався зробити "своїми" у сенсі відчуття і виконання. Мій викладацький досвід, фіналом якого стала рок школа в Авдіївці 2016 року, сприяв розумінню, що більшість юнаків та дівчат починають може не з Цоя, але з "Nirvana", "Metallica" тощо. І без "рок" елемента в "подачі" матеріал їм просто не цікавий. Мої спроби працювати з текстами, метафорами, змістом були здебільшого приречені на "кальки" з руських текстів і моделювання тексту було схожим. Реперів тоді ще було замало, втім тему орфоепії, фонетики і пульсації читання в груві, ми також пробували "розбирати". Заразо. Тому я зрозумів також, що їм варто побути у пісенному мовному середовищі минулого, аби цю "рускороту" динаміку зрештою подолати.

**Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?**

Проект надасть змогу сформувати "хвилю" чи "моду" на ще не поширені українські пісні в компанії, для себе, для родини, стає матеріалом для початківців виконавців та "старших" по рівню артистам. Проект може стимулювати майстрів пісенної творчості робити свої схожі навчальні проекти. Проект може стимулювати цікавість до виконання українських пісень за кордоном. Проект може мати продовження в характерних регіональних формах ( Готується база пісень Поділля та Буковини).

**Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?**

У випадку вдалої реалізації проекту я зміг би продовжити адаптувати під простий акомпанемент не тільки народні пісні але й авторські пісні та тексти. Сформована під час реалізації проекту аудиторія, можливо сформує "донорське підґрунтя" , щоби такі проекти продовжувалися і не втрачали а набували якості та змісту.

**Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної стипендіальної діяльності? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід у даному напрямі).**

Крік Роман Михайлович

Понад двадцять років я мав можливість вчитися написанню і писати пісні у жанрі так би мовити "кухонної щирої розмови" за речі які турбують її учасників. Важливо була ідея, місце, час, метафора. Це загальні пісенні ознаки пісень гурту "Очеретяний кіт", де я є лідером. Та весь цей час обов'язковою складовою пісенного репертуару гурту були народні пісні. Нас навіть називали фолк гуртом. Як людина що сформувалась в оточенні деукраїнізації все дитинство та юність і не маючи безпосереднього культурного впливу носіїв української культурної спадщини, я так би мовити, покохав народні пісні через книжки з відповідним пісennим матеріалом. Незважаючи на мінус відсутності відповідного культурного середовища я міг відчути, переосмислити пісений матеріал у контексті впливу західної музики та пісні (поп, рок, джаз і т.і.). Свого часу знайомство особисто та з творчістю фольклорних виконавців, маю надію, трохи створило той місток між пісенною спадщиною минувшини та моєю творчістю. Та я не тішу себе надією, що пересічний український слухач пройшов шлях вивчення української спадщини, що й я, хоча б на рівні споживача. Українськи митці бувають далекі від смаків і впливів на українську публіку. Давати щось складне непідготовленій аудиторії на мою думку зарано, а ось замінити російський контент Цоя, КіШ, Г.О., бардів, і "ой мороз мороз", вважаю реальним завданням. Але я вважаю, починати треба з простого втім характерного і мелодійного.

Спершу мені б хотілося запропонувати аудиторії цикл чумацьких пісень де розглянути різні аспекти чумацького життя на прикладі музичних шедеврів зі збірки "Чумацькі пісні" 1976 року ("наукова думка", упорядкування О.І.Дей, А.Ю.Ясенчук (тексти), А.І.Іваницький (мелодії). Автор проекту представляє пісений матеріал у якісному відео аудіо запису. У означений період будуть записані пісні та відео. Кількість пісень зумовлена досвідом запису альбомів. Загальна тривалість як альбому не має перевищувати 45 хвилин, а з урахуванням пересичення інтернету різноманітним музичним матеріалом, потенційна кількість пісенного часу має відштовхуватися від цілісності сприйняття. Пісні були обрані з акцентами на характерні обставини "чумацького життя" періоду 17-19 століття.

- 1) "Гей, ішли наші чумаки в дорогу" - пісня збір пісня ритуал, "..мажі парували, вози підчиняли, воли годували, молилися богу, з родом попрощались, прийшли до перевозу", кожен рядок історія та відчуття.
- 2)"А в городі буркун зілля", Поетично досконале рішення "...а в городі буркун зілля на тичину в'ється, молодая дівчинонька за чумаком б'ється, ой не бийся дівчинонька та й молися Богу , випроваджу воли й вози сам вернусь додому".. з подальшими тропами "чорні галенята-молодії чумаченьки" і розмова з урядником (врядником, врадчиком) в прекрасному

Річ Роман Михайлівич

Р

мелодійному рішенні вводить слухача "в обійми" часу і чумацьких пригод". Привертає увагу і "модель стосунків": "розважайте дівчиноньку, щоб з лиця не спала", ризики попасті на розбійників чи в ясир до татар, доволі велики. І хоча деято з чумаків з чумачки поверталися ні з чим, чи пропивши усе, видно, що на цей крок до розлуки він йде стримуючи емоції. І в такий спосіб загартовувалися потужні характери українців.

3) "Ох і не стелися, хрещатий барвінку", характерна дуже гарна мелодія, потужний мужній текст, який і в наш час має актуальність "гей не втішайтесь злії воріженьки та й пригодонці мої.. Бо моя пригода то козацька врода...", наш герой дорослий досвідчений чумак. "Наїхали пани та й ще й орендарі воли вози забирать.. берить же ви ту ю худібоньку не маю вам що сказати, а я як жив буду, то то все здобуду...", непохитність дс кращого рішення, наскільки зараз це актуально.

4)" Да що під мостом да трава ростом" показаний у образі чумака Макара тип характеру людей "чия хата з краю", в них є з чого жити і вони ігнорують проблеми інших допоки проблеми не з'являться в них самих "Ой смійся чумаче Макаре, за сміх тобі горе буде", "дядьку ти ж мій рідний батьку продай сіна хоч із в'язку... Да було б тобі, чумаче Макару, да під возом не валається, да за косу дружньо братися". Кожна пісня прекрасна мелодійно.

5)" Їхали чумаки з України", це неймовірна пісня була відроджена та записана "Очеретяним котом" з Сашком Лірником, Катею Чілі, гуртами "Даха Браха" та "Гайдамаки". Як і пісня про чаєчку (авторство одного з варіантів якої приписують Івану Мазепі), у пісні закладене щось від притчі. "Не вий гніздечка край лужечка" (будь на відстані від небезпеки, коли ти "чайка", розумій наслідки "пожара"). "З України", по припущенням науковця Анатолія Секретарєва то принцип окраїни цікаво спостерігати форми етимології України .

6)" Ой з за гори ой з-за кручі" це скоріше про гендерну рівність , яку можна спостерігати по деяких нарисах та піснях тих часів. "Ой піду я чорнявая солі купувати, не так солі як чумака вийду впізнавати". Конфлікт способу життя "бери серпи іди в поле пшениченську жати" і відповідь людини шляху " ой бодай ти чорнявая того не діждала, щоби моя біла ручка пшениченську жала". Тобто ми спостерігаємо відокремлення моделей поведінки та їх еволюцію.

7)" Од коли я чумакую" . Що за пісні про чумаків без без шинкарки і "пропив воли, пропив вози, пропив ярма ще занози" ? Чіткий посил через покоління про наслідки алкоголізму і його нюансів. Як у гуцульській співаночці співається "А хто хочи воли мати, за плужком ходити, той не смів ані краплинки паленочки пити..." Дивним є те, що мелодійно ця пісня знову ж таки прекрасна. Нема осміяння невдахи чумака, є своєрідний блюз людини котра потрапила в халепу і по суті сповідається.

Роман Михайлівич

Р

8)"Ой рано рано та сонечко сходить". За виконанням і музично сама складна пісня. Так би мовити для "просунутих", тих хто вже грає попередній матеріал. Досконала мелодійно. Та я дозволив собі "нахабство" змінити динаміку, і для жвавості скоротити куплети за допомогою контрастної мелодії. Фотоскан оригіналів пісні обов'язково завершує кожен урок. Та я не міг не внести певні корективи у пісню при адаптації, зважаючи на зміни музичних смаків і динаміки сприйняття. Та як я і зазначив, що це адаптаційне вкраплення, й оригінальна мелодія представлена. Стосунки у чумацькій валці. Шана отаману. Тотовність прийняти бій з розбійниками. І фінал: налаштування на успіх "беріть бийте і в'яжите на вози кладіте, та пойдем у Полтаву, зробим собі превелику славу".

9)"Ой гостив джуман сім рік в подолу" Смерть чумака в дорозі. Українська баллада. Як би зараз сказали хіт. Описати цю пісню складно. "Ой гостив джуман сім рік в подолу, не зазнав він розкошоньки на хуру свою", при смерті "ой джумане ватамане бери воли з мажев тільки ради дай . ой радий я рад волики взяти, лиш не можу джуманчику ради ти дати". Без сліз цю пісню слухати і співати вкрай важко. В час війни комусь можливо вона допоможе "вилити" емоції "вилити" біль та тугу , терапевтично це може допомогти.

10) " Ой волики ви мої " романтична пригода та любов до своїх прижиттєвих друзів, від яких так багато залежить. Персонаж дівчина Настя це взагалі притаманність чумацької пісні. Ідеалізація дівчини що нагадує, хоч і є в історичних записах факти , що дівчатам нічого хорошого не обіцяє зустріч з чумаками, бо для чумаків, мабуть, як і для моряків, жінка то на біду. Дозволю собі припущення, що коли співають "Іхали козаки із Дону до дому" мова йде про чумаків втім не про козаків. Бо Тагангород (Таганрог) і поселення на Дону оспівані в чумацьких піснях як місця, де чумакування було поширене.

Я б міг ще додати про стосунки чумака з родиною, наприклад пісня "Гей чумак воли завертає". Та по відчуттям та досвіду я стараюся не "брати більше ніж потягну" . Стосунки чумака з родиною -- це окрема тема, і може перекреслити усю романтичність чумакування. "Научайте свої дочки, щоб по ночах не ходили, чумаченьків не любили. Бо чумак зиму п'є-гуляє , приде літо покидає, сам в дорозі пропадає". Я свідомо не хочу плутати аудиторію. Тому склав більш-менш органічне позитивне поєднання пісень у відповідній змістовній та психологічній дії.

## Мета, цілі, завдання, результати та ризики (стипендії)

### Основна мета Проекту

Крім Роман Михайлович

Р

Основна мета проекту створити навчальний контент українського пісенного спадку в простій адаптації під простий гітарний акомпанемент. Створення контенту для розповсюдження в соціумі: в компанії (тусовці), аматорськими колективами і виконавцями. Ознайомити аудиторію з маловідомими піснями українського фольклору. Долучити слухачів чи тих хто буде вивчати ці пісні до історичної спадщини в контексті чумацьких пісенних історій. Набути досвід у створенні навчального пісенного контенту, його презентації та розповсюдженню. Сприяти в такий спосіб ненав'язливий українізації російськомовного суспільства через симпатії до українських пісень.

## Цілі проекту

### Ціль

Опрацювати пісенний матеріал на студії і довести до необхідногозвучання і вигляду. Це має нагадувати (для кращого сприйняття) контент пересічного блогера соціальних мереж але з високою якістю та режисерськими рішеннями зазначеними в описі діяльності.

### Завдання

Обрати зі студійного накопичення записів найкращі варіанти. Запросити в закриту фокус групу через соцмережу потенційних споживачів данного контенту з метою корекції та покращення результатів проекту. Зробити 5 шотів, рекламних відео промороликів довжиною до 30 секунд.

### Результат 1

Створення 10 "чернеток" пісень для ретельного прослуховування, щоби зробити відповідні корекції.

### Результат 2

Запис відео аудіо робочого матеріалу. Створення в соцмережі фокус групи потенційних споживачів данного контенту. Обговорення нюансів з потенційною аудиторією. Закрита фокус група серед тих "друзів" у френд стрічці які займаються піснею чи хотіли б. Зведення і монтаж проекту у кінцевому вигляді. Створено 5 відео рекламних промороликів довжиною до 30 секунд.

### Індикатори досягнення результатів

Створено 10 навчальних професійних відеороликів українських народних пісень з простим гітарним акомпанементом візуалізацією акордів техніки їх гри. В кінці короткі анотації (відеопояснення) до

Крик Роман Михайлович

РМ

нюансів пісні чи виконання. У фіналі пісні фотоскан оригінала з нотами. Створений продукт звучить як самостійний альбом народних пісень в акустиці. Зроблені корекції після опитувань фокусгрупи. Змонтований і зведений остаточний продукт проекта. 5 відео промороліка довжиною до 30 секунд готові до початку рекламної кампанії

### **Ціль**

Зробити рекламу проекту в соцмережах та запустити проект.

### **Завдання**

Провівши ретельний аналіз аудиторії нашого гурту "Очеретяний кіт", де я є лідером , я досяг висновку, що рекламну кампанію проекту "Пісні під гітару. Фолк. Простий супровід. Чумацькі пісні" треба вести з платформи "Очеретяний кіт", що має статус серед потенційної аудиторії, адже частково це продукт "Очеретяного кота". Створювати спеціальну сторінку майже безперспективно. Наша статистика в інстаграмі непоказова, а спеціаліст з СММ пояснив що telegram буде набирати аудиторію вкрай кволо. Порадившись зі спеціалістами я вирішив сфокусувати рекламу зі сторінки "Очеретяного кота" в мережі Facebook. А також використовувати ресурс нашого каналу "Очеретяний кіт" Youtube. На решту реклами в межах стипендії просто не вистачить грошей і вона буде не результативна . Кількість підписників Facebook -4244, Youtube- 2820. Додамо мережу Spotify в якості платформи аудіо прослуховування проекту, але статистика там поки невелика -437 (сторінка нова , були помилки, ми вчимося). Запустити проект

### **Результат 1**

На facebook сторінці "Очеретяного кота" запущена рекламна компанія з 5 відеороликів до 30 секунд присвячених проекту. По закінченню рекламної кампанії проект буде представлено на сторінках "Очеретяний кіт" facebook, youtube, Spotify (аудіо). Як було зазначено в частині опису, проект матиме дві частини: відео концерт до 45 хвилин (концерт також матиме вигляд окремих пісень для зручності просмотрів), та через активні посилання у відео, та окремий відеоматеріал пісні концерту у формі майстер класу з анімацією акордів та "вікнами" способу видобування та аплікатури руки (з пояснюальною частину для початківців та для аудиторії зі стажем виконання).

### **Результат 2**

Створена і розповсюджена реклама у вигляді 5 промороликів на facebook сторінці "Очеретяний кіт" . Починається проект після рекламної

*Криж Роман Михайлович*

кампанії. На сторінках facebook, youtube, Spotify(аудіо) з'являються 10 пісень концерт та 10 відеоуроків пісень проекту уроків на сторінках facebook, youtube. Концерт та уроки починаються одночасно по даті виходу, адже в концерті наприкінці пісні буде посилання "навчитися грати пісню". Підготовкою аудиторії має займатися реклама.

### **Індикатори досягнення результатів**

Результати проекту у вільному доступі для користувачів і шанувателів української пісні. Реклама проекту працює і проект набирає кількість переглядів. Очікувану кількість підписників на кожній сторінці проекту в соціальних мережах facebook 4244-6000 підписників, youtube 2820 -4000 підписників, Spotify 437-1000 підписників (та ми плекаємо надію і працюємо щоби наш Spotify дасть кращі результати адже проблема не в контенті а в розумінні користування). Мова тут йде більше про аудиторію концертної частини. Навчальна частина по кількості підписників непередбачувана, втім рівень адаптації та якість проекту сприятиме зацікавленості кожного хто любить чи полюбить українську пісню та спроможний хоч якось взяти простий акорд на гітарі. Стипендіальна програма передбачає завдання "...сприяти створенню нових індивідуальних культурно-мистецьких продуктів та сенсів, спрямованих на культурний спротив російській агресії та підняття бойового духу українців". Я займаюся 30 років музикою з доволі високою змістовою планкою. Мої уявлення в рекламній сфері це перегляди майстер класів "для чайників" пятидесятірічним автором-виконавцем пісень. Отож варто враховувати цю специфіку. Та варто зауважити, що серед користувачів навчального проекту є більша частка потенційних виконавців матеріалів проекту, в аудиторіях від "компаній" до концертів різного масштабу. Це важливий нюанс опосередкованої кількості "споживачів" результатів проекту.

### **Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?**

Як ведучий сторінок наших каналів "Очеретяний кіт" facebook, youtube, Spotify я матиму можливість персонально відповідати на дотичні чи важливі питання по проекту "Пісні під гітару. Фолк. Простий супровід. Чумацькі пісні". Втім маю надію, що сам проект буде створений так, що всі його нюанси та принципи мають бути зрозумілими. На сторінці facebook "Очеретяний кіт" буде розміщений звітний майстер клас по нюансам проекту і його дотичності до різних форм адаптації в різних музично пісенних жанрах. Я певен, що цей продукт перепостять багато хто з друзів "Очеретяного кота", а також відомих друзів авторів, виконавців

Крик Роман Михайлович

"Очеретяного кота", ті з ким ми робили пісні . Наприклад : Катя Чілі, "Гайдамаки", Фома "Мандри", Олександр Положинський, багато хто. Це важко спрогнозувати та це може збільшити кількість аудиторії по відношенню до очікуваних результатів описаних в індикаторах досягнення цілі 2 нашого проекту. Очікувана кількість репостів від 200 до 1000. І знову зауважу , що це показники для концертної частини проекту. Для об'єктивної картини кількісних показників аудиторії майстер класів мені бракує відповідних соціальних досліджень по кількості любителів української пісні та гітари. Отож не маючи досвіду роботи з реклами, а ресурс стипендії не передбачає рекламних витрат на есеменщика я, поважаючи принципи документації проекту УКФ наведу такі очікувані дані. Facebook 4244-8000 підписників, youtube 2820 -6000 підписників, Spotify 437-2000 підписників. Є впевнений, що у проекта є потенціал значно перевищити ці показники, та я враховую свою необізнаність в рекламній сфері та відповідно можливість схибити у своїх прогнозах. Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проекту буде розміщено логотип УКФ". Та знову зауважу, що серед підписників проекту є більша частка потенційних виконавців матеріалів навчальної частини проекту, в аудиторіях від "компаній" до концертів різного масштабу. Це важливий нюанс опосередкованої кількості "споживачів" результатів проекту.

**Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?**

Буде створений відеоролик у форматі звітного майстер класу від Р.Кріля, щодо нюансів роботи над фольклорними джерелами та їх поєднання з сучасною простою акустичною манерою виконання. Робота з мелодійними архетипами чи патернами у створенні сучасних пісень. Відео буде розміщено на сторінках проекту та на сторінках "очеретяного кота" (гурту, учасників гурту та "друзів" гурту). Відео аудіо ролики проекту доступні для всіх соцмереж.

**Зазначте довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.**

Кількість виконавців пісень цього проекту і слухачів цих пісень зросте до десятків тисяч. Коли невідомі широкому загалу прекрасні українські пісні повернуться в українські родини та соціуму взагалі, це стане міцним джерелом мотивації в морально психологічному протистоянні російській експансії та агресії. Довгостроковим результатом є сотні тисяч дітей котрі зростатимуть змалку слухаючи українську пісню. В нашему випадку це також чумацькі пісні цього проекту.

*Роман Михайлівич*

*РК*

**Зазначте короткострокові результати проекту відповідно до описаних  
вище завдань.**

Короткостроковим результатом буде те , що ці пісні будуть співатися, "споживатися" аудиторією якій необхідна пісня з подібними ознаками та якістю . Пісня є джерело відновлення психологічного ресурсу людини. Коли є пісня котра звучить серед людей і адаптується і починає "живити" вона живить і надає сили. В умовах постійних стресів війни цей ресурс пісні не можна переоцінити. тих хто шукатиме рішення для ресурсу може знайти його в пісні. Можемо припустити , що це сотні спроб вивчення і десятки виконань в різних середовищах і місцях.

**Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків**

Під час проведення активностей проекту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвалному приміщення). Ризик сьогодення пов'язаних з війною, це ще ризик опинитися у районі бойових дій. Мінімізувати цей ризик мені поки непідвладно.

Крик Роман Михайлович 

## Декларація добroчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх осбистих персональних даних.

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

ПІБ Стипендіата

Підпис

Дата заповнення

Кріло Роман Михайлович

РМ

Стипендіат:

РМ

Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ

Надається Українському Культурному фонду

РМ

Згода на обробку персональних даних  
Я, Крім Роман Михайлович (ПІБ повністю), шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я, по батькові Стипендіата

Крім Роман Михайлович



(підпис)

Декларація добroчесності  
Я, Крім Роман Михайлович (ПІБ повністю), ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів Українським культурним фондом, розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів стипендії, наданої Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Прізвище, ім'я, по батькові Стипендіата

Крім Роман Михайлович



(підпис)

#### Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора (Російської Федерації)

З урахуванням норм Закону України «Про санкції» з метою отримання стипендії на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки.

Прізвище, ім'я, по батькові Стипендіата

Крім Роман Михайлович



(підпис)

**УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД**

Додаток № 2  
до Договору про надання стипендії (гранту)  
№УКМ-003 від 21 лютого 2024 року

**КОШТОРИС ПРОЕКТУ**

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника:  
Кріль Роман Михайлович  
Назва проекту:  
Пісні під гітару. Фолк. Простий супровід. Чумашкі пісні  
Дата початку проекту:  
травень 2024  
Дата завершення проекту:  
10/10/2024

Розліт/ Стаття/ Пункт	№	Найменування витрат	Одиниця вимірю	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Обґрунтuvання та деталізація витрат
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн <small>(=ст.5-ст.6)</small>	
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Розліт</b>	<b>1</b>	<b>Надходження:</b>					
Стаття	1	Український культурний фонд	три			188 168,00	
<i>Всього по розділу I "Надходження":</i>						188 168,00	
<b>Розліт</b>	<b>II</b>	<b>Витрати:</b>					
Стаття	1	Вартість проїзду (квитків)				2 248,00	
Пункт	1.1	Потяг 716Л Вінниця -Київ пасажирський 07.33-09.58	шт.	8,00	281,00	2 248,00	8 поїздок (4 в обидва боки) 716Л Вінниця -Київ пасажирський 07.33-09.58 . Вартість складена сприєчно на ціну квитка під час написання проекту. Мета поїздки до Києва -запис проекту (відео, аудіо, запис звездна, мастерин, монтаж, продакшн) "Пісні під гітару. Фолк. Простий супровід. Чумашкі пісні" на студії "Crystal Sound" . вулиця Садово-Богатинча, 2.
Пункт	1.2	Вид транспорту з деталізацією маршруту				0,00	

*Очікуємо, що ви  
зробите з цим.  
Сподіваємось на  
позитивний результат.*

<b>Стаття</b>	<b>2</b>	Варість проживання				18 000,00
<b>Пункт</b>	<b>2.1</b>	Хостел м. Київ	добра	20,00	900,00	18 000,00
						Про проживання розраховано для стипендіата Романа Крілья у м.Київ (відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України від 02.02.2011 №98):
						травень - 5 діб хостел ,
						червень- 5 діб хостел ,
						липень-5 діб хостел .
						серпень- 2 доби хостел .
						Дати проживання в м.Київ будуть визначені на стратегічній сесії, яка відбудеться онлайн з учасниками проекту (Лягинсько Сергій Сергійович (Студія звукозапису "Crystal sound"), Роман Кріль).
						Стипендіальним проектом передбачена двадцятиденна робота на студії звукозапису "Crystal sound" з розбитям на чотири етапи запису аудіо відео матеріалу. Витрати на проживання інших учасників в розрахунок не включені.
<b>Пункт</b>	<b>2.2</b>	Найменування місця проживання готель	добра		0,00	
<b>Стаття</b>	<b>3</b>	Варість витратних матеріалів			0,00	
<b>Пункт</b>	<b>3.1</b>	Найменування витратних матеріалів			0,00	
<b>Пункт</b>	<b>3.2</b>	Найменування витратних матеріалів			0,00	
<b>Стаття</b>	<b>4</b>	Варість обладнання, інструментів, інвентаря			0,00	
<b>Пункт</b>	<b>4.1</b>	Найменування обладнання, інструментів, інвентаря			0,00	
<b>Пункт</b>	<b>4.2</b>	Найменування обладнання, інструментів, інвентаря			0,00	
<b>Стаття</b>	<b>5</b>	Інші витрати			167 920,00	

  
  
  


Пункт	5.1	Робота на студії. Створення проекту. Запис аудіо відео матеріалу, зведення, мастеринг аудіо, монтування фарбування відео. Монтування проекту у кінцевому варіанті.	доба	20,00	8 000,00	160 000,00	На студії буде зроблено увесь проект. Тому на це перепадає левова частка фінансування. Студійний запис пісні 1500 грн. за годину. 10 пісень за 15 дів по 4години на день (90000 грн.). Запис, зведення, мастеринг. 5 днів займатиме робота по майстерніг аудіо, зведенням відео та аудіо з монтажем та обробкою відео. Професійний відеозапис більшість студій не надають. Студія Crystal Sound має ресурс відео зйомки. В середньому відео однієї пісні вартуватиме по низькій планці ціноутворення від 10000 грн. за відеоролик (оператор, світло, монаж, продакшн 10 пісень (100000 грн.). Але таким чином я не вплинув бюджетом. 31 студію Crystal Sound я в дружжих мистецьких взаєминах і студія зацікавлена в поширенні українського контенту з моральних принципів. Тому була погоджена умовна ціна 2000 грн. за годину, 4 години на день, 20 студійних днів протягом 4х місяців, з урахуванням аудіо відеозапису мастеринку і продакшну відео аудіо матеріалу. Будь який спеціаліст в даній сфері зрозуміє, що часу на проект і його виконання піде набагато більше. Втім така с домовленістю зі студією. Погоджувальний лист директора студії Сергія Тягнирьда в с додаткових документах. До того студія зробить безкоштовно 5 рекламних роликів до 30 сек. для просування проекту в соцмережах. Також буде зроблений безкоштовно відео проморолик у форматі звітного майстер класу по новансам проекту і його діяльності до різних форм адаптації в різних музиично пісенних жанрах.
-------	-----	--	------	-------	----------	------------	---

Сергій Григорович  
Григорій  
Григорій  
Григорій

Пункт	5.2	Розміщення 5 рекламних відеороліка в соцмережі facebook. Рекламні витрати	добра	30,00	264,00	7 920,00	Рекламні витрати, з урахуванням ресурсу стипендії не мають необхідних ефективних обсягів. Проданалізувавши рекламний ефект та можливість показникі, зацікавленій у найкращій реалізації проекту, я вирішив розміщувати рекламу на сторінці facebook "Очеретяний кіт" для найбільшої кількості підписників ( я лідер гурту "Очеретяного кота" та адміністратор сторінки. Все узгоджено з іншими членами гурту). Розпорощувати рекламу на інші ресурси - не ефективно (знову ж таки -брак бюджету). У нового проекту у вигляді окремої сторінки буде замало шансів перенести кількісні показники "Очеретяний кіт", отже "кіт" доломає проекту-проект допомагає "коту". І цей проект с частково проект "Очеретяний кіт" та УКФ. Логотип УКФ буде вказаний на всій дотичній мережевій інформації та відео.
							Приблизні результати за день. Охоплено облікових записів із Центру облікових записів 4 тис.-11,6 тис.Інформація про оплату . Реклама демонструється 30 дн.Бюджет 6 600,00 грн. (UAH) 220,00 грн. на день × 30 дн.Приблизній VAT 1 320,00 грн. (UAH) Загалом 7 920,00 грн. (UAH) Відеоролик кожні 6 днів (5 відео роліків) збільшить результативність реклами проекту. С впевненість у результатах через підписників та відповідного їх заохочення на поширення відповідно збільшення рекламного ефекту , та це мені важко спрогнозувати .даже я маю інший профіль індивідуальної творчої діяльності. У facebook на відміну від радіо і тому подібне, нема поняття кількості виходів але є познання безперервно. Тобто в стрічці у потенційного користувача реклама має бути присутня. Кількість роликів зумовлена спроможністю служб виробника проекту, зробити відеороліки безкоштовно, щоби посприяти проекту. Фотопрінти рекламних дій та банківські відписки будуть представлені в звіті. Навчальний відеоролик у форматі звітного майстер класу по нюансам проекту і його дотичності до різних форм адаптації в різних музично пісеньних жанрах буде виставлений на сторінках "Очеретяний кіт" в мережі facebook та YouTube.
<i>Всього по розходу II "Витрати":</i>						188 168,00	
<b>РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ</b>						 (підпись)	(Прізвище та ініціали)